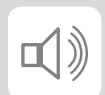




profi  
scale

LOCATE M



ProfiScale LOCATE M  
Многофункциональный детектор

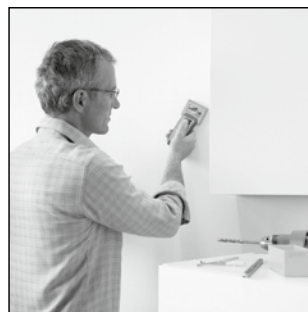
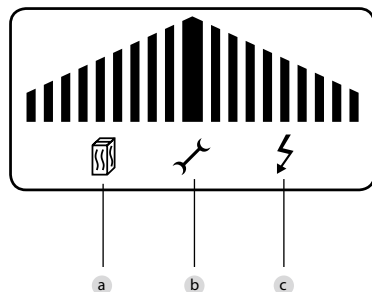
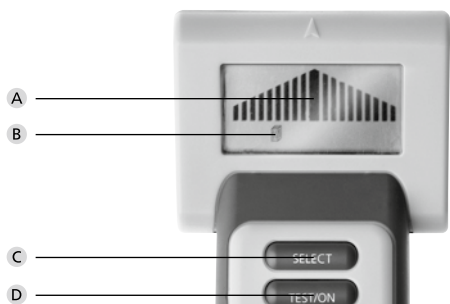
**ru** Руководство по эксплуатации

BA Locate M 04/2016

BURG-WÄCHTER KG  
Altenhofer Weg 15  
58300 Wetter  
Germany



# profi scale



## Введение

Убедитесь в правильности решения, прежде чем начать бурить. С помощью электронного многофункционального детектора ProfiScale LOCATE M Вы можете локализовать все, что находится под штукатуркой. Вы быстро и легко обнаружите металлические трубы и электропровода или найдете деревянные стойки и пустоты. С помощью оптических и акустических сигналов прибор очень точно сигнализирует Вам, где Вы с уверенностью можете бурить.

ProfiScale LOCATE M – это современный детектор. Он разработан для обнаружения металлов, деревянных балок, проводов под напряжением в потолках, полах и стенах. ProfiScale LOCATE M служит для уменьшения риска повреждения проводов под напряжением, металлических труб и предметов при бурении.

## Рисунок

- A Индикация
- B Режим
- C Кнопка SELECT
- D Кнопка Вкл/Выкл

## Индикация

- a Режим распознавания древесины
- b Режим распознавания металла
- c Режим распознавания напряжения

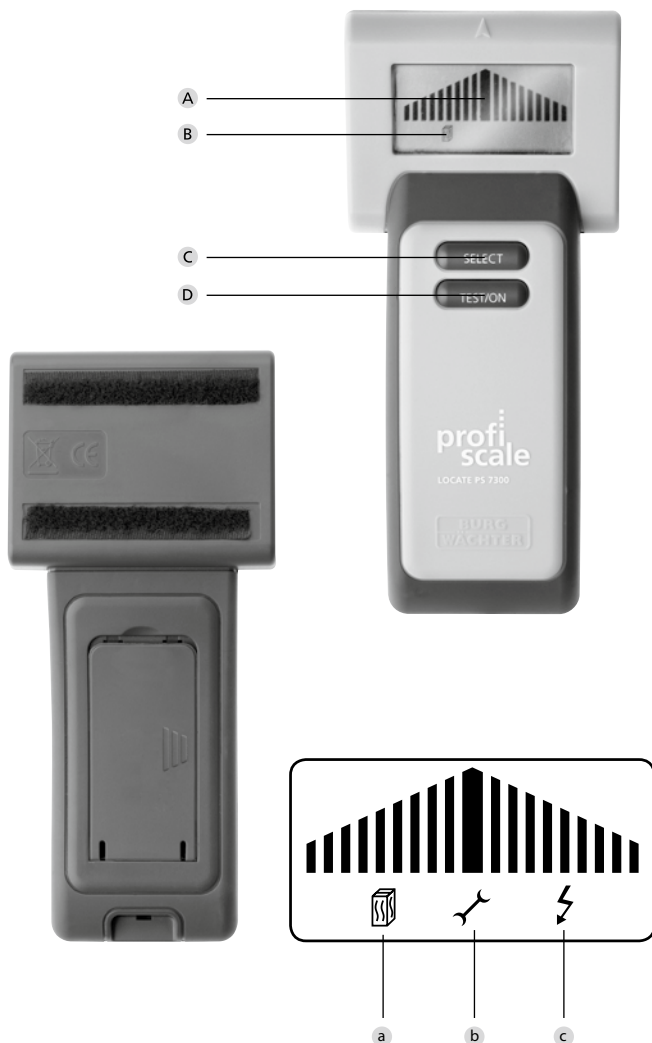
## Указания по технике безопасности

**В случае несоблюдения следующих указаний существует опасность для здоровья людей:**

1. Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию, чтобы обеспечить безопасную работу. Храните инструкцию в надежном месте.
2. Экранированные или токопроводящие кабели в металлической оболочке, в металлических стенах или толстых стенах не распознаются. Здесь Вы можете произвести замеры в режиме распознавания металла.
3. Будьте осторожны при забивании гвоздей, резке или бурении стен, потолков или полов, в которых кабели или коммуникации проложены близко к поверхности.
4. Способность прибора к распознаванию может варьировать из-за влажности материала, свойств стены, лакокрасочного покрытия и величины распознаваемого объекта. Это может привести к уменьшению глубины распознавания.
5. Не используйте прибор, чтобы обнаружить проводку, которая находится вне указанного диапазона напряжения.
6. Прежде чем использовать прибор, проверьте его работоспособность.
7. При нечетких результатах выберите по возможности другое место для бурения, привинчивания и т.д. При возникновении сомнений посоветуйтесь с квалифицированным специалистом.
8. Держите прибор вдали от детей и посторонних лиц.
9. Допускайте к ремонту измерительного прибора только квалифицированный персонал с использованием оригинальных деталей, чтобы сохранить надежность и гарантийное обеспечение.



profi  
scale



10. Никогда не подвергайте прибор воздействию электрического напряжения, поскольку это может привести к повреждению электроники.
11. Не используйте прибор в среде воспламеняющихся или взрывчатых газов.
12. Не используйте прибор, если он неисправен.
13. Обращайтесь с прибором осторожно и не допускайте его падений.
14. Не демонтируйте прибор во избежание ошибок работы.
15. Храните прибор в сухом и чистом месте.
16. Храните прибор в футляре, когда Вы им не пользуетесь.
17. Избегайте контактов с водой и пылью.
18. Не используйте чистящие средства или растворители для очистки прибора. Используйте влажную тряпку и только чистящие средства мягкого действия.
19. Регулярно проверяйте батарею во избежание повреждений
20. Вынимайте батарею, если длительное время не пользуетесь прибором.

### Гарантия

Поздравляем, Вы приобрели качественную измерительную технику ProfiScale от BURG-WÄCHTER. BURG-WÄCHTER предоставляет гарантию сроком на 2 года от даты приобретения. Гарантия не распространяется на повреждения, нанесенные вследствие ненадлежащего использования, избыточной нагрузки или неправильного хранения, а также на нормальный износ и дефекты, которые лишь незначительно влияют на стоимость или работу. Всяческое действие гарантии прекращается при вмешательстве неавторизованных служб. Если наступает случай, требующий выполнения гарантийных обязательств, пожалуйста, передайте прибор в комплекте, включая упаковку, описание и батареи, а также документ, подтверждающий покупку, продавцу, у которого Вы приобрели прибор.

### Технические данные

<b>Типичные глубины измерений</b>	Деревянные балки от 30 x 30 mm: ≤ 30 mm Металлическая труба от Ø 20 mm: ≤ 50 mm Напряжение 220 – 240 V при 50 – 60 Гц: ≤ 50 mm
<b>Рабочая температура</b>	-7 °C – 40 °C ниже 75 % RH
<b>Температура хранения</b>	-20 °C – 50 °C ниже 85 % RH
<b>Электрическое питание</b>	9 В-блок (напр. 6LR61)

Распознаваемая глубина может варьировать из-за влажности материала, структуры и цвета стены и т.д.

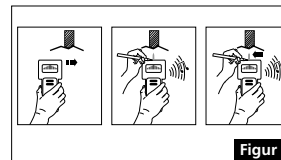
### Управление

#### Включение

Если нажать кнопку „TEST/ON“ и удерживать ее около 3 секунд, прибор включится и покажет режим, выбранный во время последнего использования.

### Режим распознавания древесины

1. Нажмите кнопку „Select“, пока не появится индикация режима распознавания древесины. Приставьте прибор к стене и нажмите на кнопку „TEST/ON“. Прозвучат два коротких сигнала, калибровка прибора произведена. Если индикация мигает, нужно произвести калибровку в другом месте. Проведите прибором, равномерно прижимая его, по стене.
2. Когда появится индикация, прозвучит сигнал. Остановите прибор. Это означает, что прибор обнаружил край дерева. Обозначьте место точкой.



Figur 1

3. Медленно ведите прибор в сторону по стене, пока не исчезнет индикация и не прекратится звучание сигнала. Тогда проведите прибором в другом направлении, чтобы определить размеры и середину дерева. См. фигуру 1.

### Коррекция неправильного измерения:

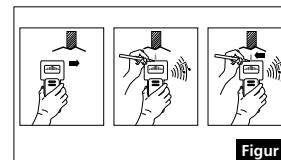
Если индикация начинает мигать и пищит сигнал, начните заново на несколько миллиметров дальше.

### Примечание

1. Работа обычно проводится за стенами из гипсокартона. Если в стенах или за обшивкой установлены другие материалы, это может повлиять на результаты замеров.
2. Если прибор в начале работы случайно держать непосредственно над деревянной планкой или чем-то похожим, индикация не появляется и сигнал не звучит. Переместите прибор.
3. Поверхность стены, на которой используется прибор, должна быть ровной.
4. Мы дополнительно рекомендуем использовать режим «Распознавание металла и распознавание напряжения», чтобы убедиться в том, что перед Вами деревянная балка или брус, а не труба или кабель. Прибор может распознавать маленькие шурупы или гвозди.
5. Пожалуйста, держите прибор одной рукой, а вторую руку держите на расстоянии во избежание помех.
6. Если в стене два предмета соприкасаются непосредственно друг с другом, прибор может их точно не определить.

### Режим распознавания металла

1. Нажмите кнопку „Select“, пока не появится индикация режима распознавания металла. Подержите прибор в воздухе без соприкосновения с какими-либо металлическими предметами и нажмите на кнопку „TEST/ON“. Прозвучат два коротких сигнала. Проведите прибором, равномерно прижимая его, по стене.
2. Когда появится индикация, прозвучит сигнал. Остановите прибор. Это означает, что прибор обнаружил край металлического предмета. Обозначьте это место.

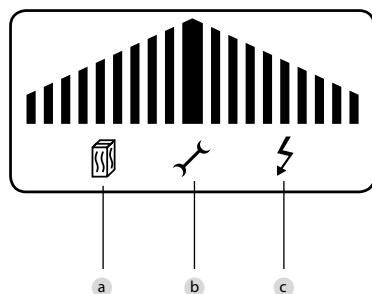
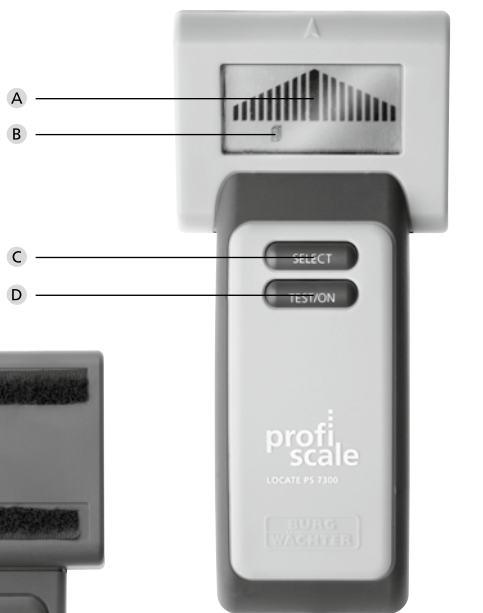


Figur 2

3. Медленно ведите прибор в сторону по стене, пока не исчезнет индикация и не прекратится звучание сигнала. Тогда проведите прибором в другом направлении, чтобы определить размеры и середину металлического предмета. См. фигуру 2.



# profi scale



## Режим распознавания напряжения

Чтобы достичь максимально точного результата, держите прибор вдали от любого напряжения.

1. Нажмите кнопку „Select“, пока не появится индикация режима распознавания напряжения. Приставьте прибор к стене и нажмите на кнопку „TEST/ON“. Прозвучит короткая последовательность сигналов. Проведите прибором, равномерно прижимая его, по стене.
2. Когда появится индикация, прозвучит сигнал. Остановите прибор. Это означает, что прибор обнаружил край токопроводящего провода. Обозначьте это место.

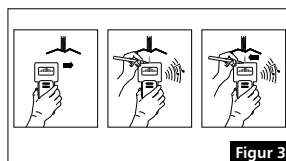


Figure 3

3. Медленно ведите прибор в сторону по стене, пока не исчезнет индикация и не прекратится звучание сигнала. Тогда проведите прибором в другом направлении, чтобы определить размеры провода. См. фигуру 3.

### Примечание

1. Провода/кабеля, которые находятся на глубине, большей, чем может распознать прибор, или закрытые фанерными щитами, прибор не распознает.
2. Если потерять или ударить прибором о стену, это может привести к образованию статического заряда и к искажению результатов замеров.
3. Помехи от магнитных и электрических полей  
Поскольку прибор реагирует на очень низкое напряжение, в некоторых случаях это может привести к тому, что прибор дает неправильные показания, например, если провод слабо изолирован и находится во влажной стене. В таком случае нужно проверить это с помощью вольтметра.

### Обратите внимание

1. Экранированные кабели или провода в металлическом рукаве, оболочке, металлических стенах и др. не обнаруживаются.
2. Действуйте с осторожностью, если Вы бурите, привинчиваете или режете деревянные стены или полы, в которых у поверхности могут находиться кабели и трубы.
3. Если Вы работаете вблизи токопроводящих проводов, отключите электрическое снабжение.
4. В зависимости от расстояния электрического кабеля или трубы до поверхности стены, прибор распознает его так же, как дерево.
5. Прибор выключается, если не использовать его более 20 секунд.

## Смена батареи

Когда на дисплее появляется символ „“, это означает, что батарею необходимо заменить. Снимите крышку гнезда батареи, замените 9 В батарею, подключите ее к кабелю и вставьте батарею в гнездо. Правильно закройте крышку гнезда батареи.

## Утилизация оборудования

### Уважаемый покупатель,

пожалуйста, помогите уменьшить количество неиспользованных отходов. Если Вы намерены утилизировать это устройство, то подумайте о том, что многие устройства содержат ценные материалы, которые могут быть переработаны.



Пожалуйста, обратите внимание на то, что электрическое и электронное оборудование и батареи не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами, но должны быть собраны отдельно. Запросите у соответствующего органа в Вашем населённом пункте информацию о том, где расположены пункты сбора утильсырья для электрических приборов.



По вопросам, связанным с декларацией соответствия ЕС, пожалуйста, обращайтесь по адресу [info@burg.biz](mailto:info@burg.biz)